



ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

Котласский филиал

Федерального государственного бюджетного

образовательного учреждения высшего образования

«Государственный университет морского и речного флота

имени адмирала С.О. Макарова»

(КФ ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»)

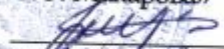


УТВЕРЖДАЮ

Директор КФ ФГБОУ ВО

«ГУМРФ имени адмирала

С.О. Макарова»

 О. В. Шергина

«31» 12 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ. 08. ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

по специальности 26.02.03

Судовождение

(углубленная подготовка)

Рабочая программа учебной дисциплины «Профессионально-ориентированный английский язык» разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) среднего профессионального образования (далее СПО) по специальности 26.02.03 Судовождение (углубленная подготовка), приказ Минобрнауки от 07.05.2014 г., № 441; Международной конвенции о подготовке и дипломировании моряков и несении вахты 1978 года (ПДНВ- 78) с поправками

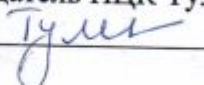
Организация-разработчик: Котласский филиал ФГБОУ ВО «Государственный университет морского и речного флота имени адмирала С.О. Макарова»

Разработчик: Тулубенская Алла Александровна — преподаватель КРУ Котласского филиала ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

Рассмотрена на заседании:

- методического совета, протокол от «13» 06 2017 г. № 3
- предметной (цикловой) комиссии иностранных языков, протокол от «13» 06 2017 г. № 13

Председатель ПЦК Тулубенская А.А.:



СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Профессионально-ориентированный английский язык

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 26.02.03 Судовождение (углубленная подготовка), входящей в состав укрупненной группы специальностей 26.00.00 Техника и технологии кораблестроения и водного транспорта.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании и профессиональной подготовке работников в области судовождения при наличии среднего общего образования. Опыт работы не требуется.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена: дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический учебный цикл (ОГСЭ.08).

1.3 Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины:

Цель дисциплины – обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и деловым языком специальности, переводу иностранных (английских) текстов профессиональной направленности.

Задачи дисциплины:

- совершенствование умений и навыков чтения и перевода иностранных (английских) текстов профессиональной направленности;
- формирование готовности принять участие в ситуативно-обусловленной беседе по изученной тематике, а также сделать сообщение на профессионально-ориентированные темы;
- формирование и закрепление умений составлять тексты деловых писем, телексов телеграмм на иностранном (английском) языке;

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном (английском) языке на профессиональные темы;
- переводить (со словарем) иностранные (английские) тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи, и понимать его на требуемом рабочем уровне;
- использовать Стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море;
- использовать английский язык в письменной и устной форме (Таблица А-II/1).;

знать:

- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных (английских) текстов профессиональной направленности;
- Стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме.

Освоение учебной дисциплины способствует формированию общих (ОК) и профессиональных (ПК) компетенций:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2.Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3.Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.

ОК 4.Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК5.Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

ОК 6.Работать в команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7.Ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий.

ОК 8.Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ОК 10.Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.

ПК 2.4.Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.

ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства.

ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 146 часов;

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 98 часов;-

- самостоятельной работы обучающегося 48 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	146
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	98
в том числе:	
теоретические занятия	8
практические занятия	90
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	48
в том числе:	
– чтение и перевод иноязычных текстов;	4
– составление диалогов;	29
– составление писем, контрактов;	8
– выполнение письменных упражнений	7
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</i>	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия (работы), самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Тема 1. «Устройство судна», “Ship’s construction” ОК 1-10	Содержание	17	
	1 Профессиональная лексика по теме «Ship’s construction».. Изучающее чтение текста «Ship’s construction». Работа со словарем профессиональных терминов. Перевод текстов по теме «Ship’s construction».. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	2	3
	Практическое занятие № 1 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Устройство судна».	8	
	Самостоятельная работа обучающихся Чтение и перевод иноязычных текстов по теме «Ship’s construction». Выполнение упражнений и тестов по теме «Устройство судна».	7	
Тема 2. Общие положения (General). Процедура/определители сообщений, применение. Ответы, сообщения о бедствиях ОК 1-10, ПК 2.4	Содержание	10	
	1 Профессиональная лексика по теме «Процедура/определители сообщений, применение. Ответы, сообщения о бедствиях». теме «Процедура/определители сообщений, применение. Ответы, сообщения о бедствиях». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС).		2
	Практическое занятие № 2 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Процедура/определители сообщений, применение. Ответы, сообщения о бедствиях».	10	
Тема 3. Разные фразы. Miscellaneous Phrases. Составление радиотелефонных переговоров. Повторение. Местоположение. Курсы. Пеленги ОК 1-10, ПК 2.4	Содержание	20	
	1 Профессиональная лексика по теме «Местоположение. Курсы. Пеленги. Разные фразы». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС).		2
	Практическое занятие № 3 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Местоположение. Курсы. Пеленги. Разные фразы»	12	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление диалогов по теме «Местоположение. Курсы. Пеленги.». Выполнение упражнений и тестов по теме «Местоположение. Курсы. Пеленги.».	8	
Тема 4.	Содержание	15	

Навигационные опасности, предупреждения, помощь. Dangers to Navigation, Warnings, Assistance ОК 1-10, ПК 2.4, ПК 2.6, ПК 2.7	1	Профессиональная лексика по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance». Изучающее чтение текста по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС).	2	3
	Практическое занятие № 4 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance».		6	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление радиотелефонных переговоров по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance».		7	
Тема 5. Постановка на якорь. Anchoring ОК 1-10	Содержание		8	3
	1	Профессиональная лексика по теме «Anchoring». Изучающее чтение текста по теме «Anchoring». Работа со словарем профессиональных терминов. Работа с диалогами. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогов.		
	Практическое занятие № 5 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Anchoring».		8	
Тема 6. Прибытие, постановка к причалу, отход. Arrival, Berthing and Departure ОК 1-10	Содержание		20	
	1	Профессиональная лексика по теме «Arrival, Berthing and Departure». Изучающее чтение текста по теме «Arrival, Berthing and Departure». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогов.	2	3
	Практическое занятие № 6 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Arrival, Berthing and Departure».		8	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление диалогов по теме “Прибытие, швартовка, отход”.		10	
Тема 7. Курс, осадка, высота. Course, Draught and height ОК 1-10	Содержание		8	
	1	Профессиональная лексика по теме «Course, draught and height». Изучающее чтение текста по теме «Course, draught and height». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		3
	Практическое занятие № 7 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Course, draught and height».		8	
Тема 8. Плавание по фарватеру. Fairway Navigation ОК 1-10	Содержание		6	
	1	Профессиональная лексика по теме «Fairway Navigation». Изучающее чтение текста по теме «Fairway Navigation». Работа со словарем профессиональных терминов. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		2
	Практическое занятие № 8 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Fairway Navigation».		6	
Тема 9. Лоцманская проводка. Pilotage. Лексический словарь – минимум	Содержание		14	
	1	Профессиональные фразы общения на море «Pilotage». Изучающее чтение текстов и диалогов по теме «Pilotage». Работа со словарем профессиональных терминов. Составление диалогов. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС).		3

для подачи команд. Радиотелефонные переговоры ОК 1-10, ПК 2.4	Практическое занятие № 9 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Pilotage».		6	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление диалогов по теме “Прибытие лоцмана на борт судна”		8	
Тема 10. Радиолокация (судно – судно, берег – судно, судно – берег). Radar (Ship – to – Ship/Shore – to Ship/– Ship – to – Shore) ОК 1-10, ПК 2.4	Содержание		6	
	1	Профессиональная лексика по теме «Радиолокация». Изучающее чтение текстов и диалогов по теме «Радиолокация». Работа со словарем профессиональных терминов.. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС).		3
	Практическое занятие № 10 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Радиолокация».		6	
Тема 11. Навигационные предупреждения. Navigational Warnings. Оформление писем – заявок, заказов, протестов (столкновение судов) ОК 1-10, ПК 2.4, ПК 2.6	Содержание		12	
	1	Профессиональная лексика теме «Navigational Warnings». Изучающее чтение текстов и диалогов по теме «Navigational Warnings». Работа со словарем профессиональных терминов.. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление международных радиотелефонных переговоров с использованием фраз «Стандартного морского навигационного словаря» (СМНС). Типовые обороты речи, фразы, используемые в документах. Оформление писем – заявок, заказов, протестов.	2	3
	Практическое занятие № 11 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Navigational Warnings» (работа на персональном компьютере)		6	
	Самостоятельная работа обучающихся Составить письмо-претензию “Столкновение судов”.		4	
Тема 12. Погода. Weather. Оформление радиограмм. Знакомство с оформлением контракта ОК 1-10	Содержание		8	
	1	Профессиональная лексика теме «Погода. Оформление радиограмм». Знакомство с оформлением контракта		2
	Практическое занятие № 12 Изучение лексико-грамматического материала по теме «Какие трудности могут встретиться в море?»		4	
	Самостоятельная работа обучающихся Составление радиограмм, контрактов.		4	
Дифференцированный зачет			2	
			Всего:	146

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1 – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);

- 2 – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
- 3 – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы учебной дисциплины осуществляется в учебном кабинете «Иностранный язык. Математические дисциплины. Общеобразовательные дисциплины»; «Студия информационных ресурсов. Лаборатория «Информационные технологии в профессиональной деятельности. Учебная бухгалтерия». Кабинет «Иностранный язык (лингфонный). Общеобразовательные дисциплины».

Оборудование и технические средства обучения учебного кабинета «Иностранный язык. Математические дисциплины. Общеобразовательные дисциплины»:

Комплект учебной мебели (столы, стулья, доска). Магнитофон TW – 862 AX, Карта Америки.

Оборудование и технические средства обучения «Студия информационных ресурсов. Лаборатория «Информационные технологии в профессиональной деятельности. Учебная бухгалтерия». Кабинет «Иностранный язык (лингфонный). Общеобразовательные дисциплины»:

Комплект учебной мебели (компьютерные и ученические столы, стулья, доска); компьютер в сборе (системный блок (Intel Celeron 2,5 GHz, 1 Gb), монитор Samsung 152v ЖК, клавиатура, мышь) – 15 шт., компьютер в сборе (системный блок (Intel Core 2 Duo 2,2 GHz, 1,5 Gb), монитор Benq ЖК, клавиатура, мышь) – 1 шт., мультимедийный проектор Benq – 1 шт., экран настенный – 1 шт., колонки – 1 шт., локальная компьютерная сеть, коммутатор – 1 шт, переносные наушники – 16шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows XP Professional (контракт №323/08 от 22.12.2008 г. ИП Кабаков Е.Л.); Kaspersky Endpoint Security (контракт №311/2015 от 14.12.2015); Libre Office (текстовый редактор Writer, редактор таблиц Calc, редактор презентаций Impress и прочее) (распространяется свободно, лицензия GNU LGPL v3+, The Document Foundation) – 16 ПК; Microsoft Office 2010 Professional Plus в составе текстового редактора Word, редактора таблиц Excel, редактора презентаций Power Point, СУБД Access и прочее (Контракт №404/10 от 21.12.2010 г. ЗАО «СофтЛайн Трейд») – 1 ПК; PDF-XChange Viewer (распространяется бесплатно, Freeware, лицензия EULA V1-7.x., Tracker Software Products Ltd); AIMP (распространяется бесплатно, Freeware для домашнего и коммерческого использования, Artem Izmaylov); XnView (распространяется бесплатно, Freeware для частного некоммерческого или образовательного использования, XnSoft); Media Player Classic - Home Cinema (распространяется свободно, лицензия GNU GPL, MPC-HC Team); Mozilla Firefox (распространяется свободно, лицензия Mozilla Public License и GNU GPL, Mozilla Corporation); 7-zip (распространяется свободно, лицензия GNU LGPL, правообладатель Igor Pavlov); Adobe Flash Player (распространяется свободно, лицензия ADOBE PCSLA, правообладатель Adobe Systems Inc.).

3.2. Информационное обеспечение обучения

Основная литература:

1. ЭБС «Znanium». Английский язык: учебное пособие / З.В. Маньковская. – М.: ИНФРА-М, 2017. – 200 с.

Дополнительная литература:

1. ЭБС «Znanium». Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты: Учебное пособие / Караванов А.А. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. – 212 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также индивидуальных заданий, проектов.

Результаты обучения (освоенные умения и компетенции, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Освоенные умения:	
- общаться (устно и письменно) на иностранном (английском) языке на профессиональные темы;	- текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование; - наблюдение
- переводить (со словарем) иностранные (английские) тексты профессиональной направленности;	- текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование; - наблюдение
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи и понимать его на требуемом рабочем уровне	- текущий контроль; - устный опрос; - тестирование; - наблюдение
- использовать Стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море	- текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование; - наблюдение
Усвоенные знания:	
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных (английских) текстов профессиональной направленности	- текущий контроль; - устный опрос; - тестирование;
- Стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море	- текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование;
- достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СДС, а также выполнять обязанности лица командного состава	- текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование

<p>в многоязычном экипаже</p> <p>В результате освоенных знаний и умений формируются:</p> <p>ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p>ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p> <p>ОК 3. Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.</p> <p>ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p> <p>ОК5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 6. Работать в команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p>ОК 7. Ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий.</p> <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> <p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.</p> <p>ПК 2.4. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.</p> <p>ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства.</p> <p>ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды</p>	<ul style="list-style-type: none"> - текущий контроль; - устный опрос; - письменный опрос; - тестирование
	<p>Промежуточная аттестация в форме: дифференцированного зачета (тестирование)</p>



+

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО МОРСКОГО И РЕЧНОГО ТРАНСПОРТА

ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

Котласский филиал

Федерального государственного бюджетного

образовательного учреждения высшего образования

«Государственный университет морского и речного флота

имени адмирала С.О. Макарова»

(КФ ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»)

Предметная (цикловая) комиссия гуманитарных и социально-экономических дисциплин

Учебно-методический комплекс учебной дисциплины: Профессионально-ориентированный английский язык



УТВЕРЖДАЮ:

**Директор Котласского филиала
ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени
адмирала С.О. Макарова»**

[Signature] **О.В. Шергина**
31.08 2017г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ
И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

Специальность:

26.02.03

(углубленная подготовка)

Судовождение

ОДОБРЕНА

на заседании цикловой комиссии
иностранных языков

Протокол № 13

«13» 06 2014г.

Председатель

Тулубенская А.А. Тулубенская

Разработчик:

Тулубенская Алла Александровна – преподаватель Котласского речного училища – структурного подразделения Котласского филиала ФГБОУ ВО «Государственный университет морского и речного флота имени адмирала С.О. Макарова»

Фонд оценочных средств разработан на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 26.02.03 «Судовождение» (углубленная подготовка)

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	стр.
	4
1.1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	4
1.2 СИСТЕМА КОНТРОЛЯ И ОЦЕНКИ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ УД	6
1.2.2 ОРГАНИЗАЦИЯ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНКИ ОСВОЕНИЯ УД	6
2. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОЦЕНКИ ОСВОЕНИЯ УМЕНИЙ И УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ, КОМПЕТЕНЦИЙ	7
2.1. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ	7
2.2. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	20

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 Область применения

Комплект контрольно-оценочных средств предназначен для проверки результатов освоения учебной дисциплины (далее - УД) «Профессионально-ориентированный английский язык» программы подготовки специалистов среднего звена (далее - ППССЗ) по специальности СПО 26.02.03 Судовождение (углубленная подготовка).

ФОС включает контрольно-оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Комплект контрольно- оценочных средств позволяет оценивать:

1.1.1 Освоение умений и усвоение знаний, компетенции:

Результаты обучения (освоенные умения и умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Освоенные умения:	
- общаться (устно и письменно) на иностранном (английском) языке на профессиональные темы;	- текущий контроль; - устный опрос №1 -6; - письменный опрос № 1 -9; - тестирование №1-5
- переводить (со словарем) иностранные (английские) тексты профессиональной направленности;	- текущий контроль; - устный опрос № 1-6; - письменный опрос №1-9; - тестирование №1-5
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас, демонстрировать способность говорить на языке, используемом в радиотелефонной связи и понимать его на требуемом рабочем уровне	- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - письменный опрос №1-9; - тестирование №1-5
- использовать Стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море	- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - письменный опрос №1-9; - тестирование №1-5
Усвоенные знания:	
- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных (английских) текстов профессиональной направленности	- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - тестирование №1-5
- Стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море	- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - письменный опрос №1-9; - тестирование №1-5
- достаточное знание английского языка, позволяющее лицу командного состава пользоваться картами и другими	- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - письменный опрос №1-9;

<p>навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СДС, а также выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже</p>	<p>- тестирование №1-5</p>
<p>В результате освоенных знаний и умений формируются:</p> <p>ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p>ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p> <p>ОК 3. Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.</p> <p>ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p> <p>ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 6. Работать в команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p>ОК 7. Ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий.</p> <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> <p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.</p> <p>ПК 2.4. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.</p> <p>ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать</p>	<p>- текущий контроль; - устный опрос №1-6; - письменный опрос №1-9; - тестирование №1-5</p>

спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства. ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды	
	Промежуточная аттестация в форме: -дифференцированного зачета (тестирование)

1.2 Система контроля и оценки освоения программы УД

В соответствии с рабочим учебным планом по специальности СПО 26.02.03 Судовождение (углубленная подготовка) формой промежуточной аттестации по дисциплине является дифференцированный зачет.

1.2.2 Организация контроля и оценки освоения программы УД

Предметом оценки освоения УД являются умения и знания, компетенции.

Контроль освоения программы дисциплины осуществляется в виде текущего контроля (устный и письменный опрос, тестирование) и промежуточной аттестации (дифференцированный зачет).

Оценка освоения программы дисциплины осуществляется в соответствии с Положением о промежуточной аттестации.

2. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОЦЕНКИ ОСВОЕНИЯ УМЕНИЙ И УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ, КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

УСТНЫЙ ОПРОС № 1

Answer, please, the questions and compose your own topic.

SHIP'S CONSTRUCTION

1. What is the main part of the ship?
2. What part of the ship is the bow?
3. What part of the ship is afterpeak?
4. Where is the radio-room placed?
5. What is the radio-room fitted with?
6. Do all ships have superstructures?
7. where is the machinery installed?
8. How is called the topside structure of the ship?
9. There are two sides of the ship. What are they?
10. How is called the upper part of the ship's hull?
11. What is the double bottom used for?

УСТНЫЙ ОПРОС № 2

Answer, please, the questions and compose your own topic.

DANGERS TO NAVIGATION

1. What dangers may threaten the ship's safety?
2. Where are usually the dangers shown?
3. What book should a navigator consult to avoid dangers?
4. Why is navigation especially dangerous in the North?
5. Why is the ice in bays more dangerous than in the open sea?
6. What do we call ice formation attached to the shore?
7. Where is fast ice found?
8. What makes sometimes the navigator change the ship's course in the Northern seas?
9. When is it especially recommended to keep a sharp look out?

Compose your own dialogues on the topic: "Dangers to navigation".

УСТНЫЙ ОПРОС № 3

Answer, please, the questions and compose your own topic.

ANCHORING

1. Where do the ships anchor?
2. What is it necessary to bring the ship to anchor?
3. May the ships ride to one anchor only?

4. How must the ship's head be brought before anchoring?
5. How should the ship be stem with a strong current?
6. Are both anchors let go at the same time?
7. Who sees to the anchorage of the ship?
8. Where is usually the third mate?
9. Who determines how much of chain has been paid out?
10. What information should be entered into the log book?
11. Who enters the information into the log book?

Translate from Russian into English:

1. Где суда становятся на якорь?
2. Я стою на якоре.
3. Постановка на якорь запрещена.
4. Где мое место якорной стоянки?
5. Вы должны стать на якорь пока не прибудет боцман.
6. Мой якорь не чист.
7. Кто наблюдает за постановкой судна на якорь?
8. Мы будем использовать правый якорь.
9. Сколько смычек цепи нам необходимо?
10. Пора приготовить якоря.

Compose your own dialogues on the topic: "Anchoring".

УСТНЫЙ ОПРОС № 4

Answer, please, the questions and compose your own topic.

MOORING

1. At what speed must a ship approach her berth?
2. What should be made ready for use on deck?
3. Who usually directs the work of mooring?
4. Where are usually the third mate and the second mate?
5. When is the engine stopped?
6. What is used to help the mooring of the ship?
7. What anchor is sometimes dropped to help the ship?
8. When the ship has approached the berth what line is passed ashore first?
9. What other ropes are passed ashore and secured to the bollards?
10. How can the ships make fast?

Compose your own dialogue on the topic "Mooring" and learn by heart.

УСТНЫЙ ОПРОС № 5

Answer, please, the questions and compose your own topic.

PASSING THROUGH NARROWS AND CHANNELS

Compose your own dialogues on the topic: "Passing through Narrows and

Channels”.

УСТНЫЙ ОПРОС № 6

Answer, please, the questions and compose your own topic.

PILOTAGE

1. When does the ship send a radiogram ashore?
2. What does a Master indicate in the radiogram?
3. Why must ships take pilots in the ports?
4. What customary signals should ships make in daylight?
5. What does this flag mean?
6. What is the signal for a pilot at night?
7. Where may a pilot board the ship?
8. From what side is a pilot usually taken aboard?
9. Who meets the pilot at the ladder?
10. Is the pilot consulted to what course the ship should be steered?
11. Who is responsible for the safety of the ship while proceeding to the port?

Decide whether the statements are true or false:

1. The Master of the ship indicates the estimated time of arrival in the radiogram.
2. The ship sends a radiogram 2 days prior to her arrival at the port.
3. The ship hoists the signal “J” when she approaches the pilot station.
4. In daylight the ship displays the flag “H”.
5. A pilot may board the ship only near the pilot station.
6. A pilot is taken aboard from the lee side.
7. The First Mate always meets the pilot at the ladder.
8. The Master manoeuvres the ship in to the port.
9. The flag “G” means “You need not take pilot”.
10. The pilot is responsible for the safety of the ship.

Compose your own dialogues on the topic: “Pilotage”.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

ЧТЕНИЕ

Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «5» ставится учащемуся, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько замедленной по сравнению с той, с которой ученик читает на родном языке. Заметим, что скорость чтения на родном языке у учащихся разная.

Оценка «4» ставится ученику, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «3» ставится школьнику, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «2» выставляется ученику в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «5» ставится ученику, когда он полностью понял несложный оригинальный текст (публицистический, научно-популярный; инструкцию или отрывок из туристического проспекта). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ).

Оценка «4» выставляется учащемуся, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «3» ставится, если ученик понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «2» ставится в том случае, когда текст учеником не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «5» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст (типа расписания поездов, меню, программы телепередач) или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «4» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «3» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «2» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

ГОВОРЕНИЕ

Говорение в реальной жизни выступает в двух формах общения: в виде связных высказываний типа описания или рассказа и в виде участия в беседе с партнером. В связи с этим основными критериями оценки умений говорения следует считать: - соответствие теме, - достаточный объем высказывания, - разнообразие языковых средств и т. п., а ошибки целесообразно рассматривать как дополнительный критерий.

Высказывание в форме рассказа, описания

Оценка «5» ставится ученику, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь ученика была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «4» выставляется учащемуся, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка.

Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты. Оценка «3» ставится ученику, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Ученик допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

Оценка «2» ставится ученику, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Учащийся допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

Участие в беседе

При оценивании этого вида говорения важнейшим критерием также как и при оценивании связных высказываний является речевое качество и умение справиться с речевой задачей, т. е. понять партнера и реагировать правильно на его реплики, умение поддержать беседу на определенную тему. Диапазон используемых языковых средств, в данном случае, предоставляется учащемуся.

Оценка «5» ставится ученику, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется ученику, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызвали у него затруднения. Наблюдалась пауза, мешающая речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Понимание речи на слух

Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной ученику информации.

Оценка «5» ставится ученику, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию (например, из прогноза погоды, объявления, программы радио и телепередач), догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи (например найти ту или иную радиопередачу).

Оценка «4» ставится ученику, который понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.

Оценка «3» свидетельствует, что ученик понял только 50 % текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.

Оценка «2» ставится, если ученик понял менее 50 % текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним задачу

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 1

Словарный диктант по теме “Ship’s construction”.

Write, please, the following words:

Hull, bow, forepeak, stern, afterpeak, bottom, deck, starboard, port-side, hold, superstructure, navigating bridge, radio-room, engine-room.

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 2

Ответить на вопросы по теме “Ship’s construction”.

Answer the questions:

1. What is the main part of the ship?
2. What part of the ship is the bow?
3. What part of the ship is afterpeak?
4. Where is the radio-room placed?
5. What is the radio-room fitted with?
6. Do all ships have superstructures?
7. Where is the machinery installed?
8. How is called the topside structure of the ship?
9. There are two sides of the ship. What are they?
10. How is called the upper part of the ship’s hull?
11. What is the double bottom used for?

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 3

General. Procedure/Massage Markers

Define the type of sentence:

1. Do I require a pilot?
2. I cannot read you.
3. Advice you to change to channel 10.
4. Stand by on channel.
5. You are running into danger.
6. Please use the Standard Marine Navigational Vocabulary.
7. I intend to reduce speed.
8. My ETA is at 5 p.m.

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 4

Словарный диктант по теме «Dangers to Navigation, Warnings, Assistance».

Write, please, the following words:

Danger, to encounter, bank, patch, shallow water, to threaten, ship’s safety, fast ice, shoal, prevent, look-out, bay.

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 5

Словарный диктант по теме «Anchoring».

Write, please, the following words:

Anchor, anchoring, harbor, to reduce speed, to bring (brought) up into the wind, to be stem on to the current, forecastle, to pay out, anchorage bearings and soundings,shackle of chain.

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 6

Ответить на вопросы к тексту по теме «Anchoring».

Answer, please, the questions to the text:

1. Where do the ships anchor?
2. What is it necessary to bring the ship to anchor?
3. May the ships ride to one anchor only?
4. How must the ship's head be brought before anchoring?
5. How should the ship be stem with a strong current?
6. Are both anchors let go at the same time?
7. Who sees to the anchorage of the ship?
8. Where is usually the third mate?
9. Who determines how much of chain has been paid out?
10. What information should be entered into the log book?
11. Who enters the information into the log book?

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 7

Словарный диктант по теме “Arrival, Berthing and Departure”.

Write, please, the following words:

Berth, heaving line, mooring rope, fender, appropriate, headway, engine, rudder, to secure, bollard, to make fast

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 8

Словарный диктант по теме “Pilotage”.

Write, please, the following words:

.to manouevre the ship, customary signals, blast, ship's siren, in the offing, lee side, ladder, berthing place, safety of the ship

ПИСЬМЕННЫЙ ОПРОС № 9

Словарный диктант по теме “Dangers to Navigation, Warnings, Assistance.”.

Write, please, the following words:

Danger - опасность, to encounter, bank, patch, shallow water, to threaten, ship's safety, fast ice, shoal, prevent, look-out, bay – залив, бухта.

Критерии оценивания заданий

Оценивание письменной речи учащихся

Оценка «5» Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Учащийся показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4» Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень, препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Учащийся использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

Оценка «3» Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Учащийся использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста.

Оценка «2» Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

ТЕСТИРОВАНИЕ № 1

«Miscellaneous Phrases»

Choose the right variant:

1. Instruction
а совет
b информация
с инструкция
2. I have
а я хочу
b я имею

- с я буду
3. Warning
а намерение
b предупреждение
с просьба
4. I cannot read you
а слушайте на радиоканале
b я вас не слышу
с перейдите на радиоканал
5. Call sign
а Название
b Позывные
с звонок
6. Change to channel
а Передайте
b Перейдите
с используйте
7. Answer
а Просьба
b Информация
с ответ
8. Stand by on channel
а Перейдите на радиоканал
b Слушайте на радиоканале
с Передайте через судно
9. How do you read me
а Какого название вашего судна?
b Как вы меня слышите?
с Как ваши дела?
10. Correction
а Ответ
b Поправка
с просьба
11. I am passing a message for vessel.
Передаю сообщение:
а Через судно
b Для судна
с Для лоцмана
12. Advice
а Просьба
b совет
с вопрос
13. Message is not understood
а Сообщение принято
b Сообщение не понято
с Сообщение не отправлено
14. Advise try channel
а Советую попытаться использовать канал
b Советую перейти на канал
с Советую передать сообщение

15. I do not have channel
 а У меня нет связи
 б У меня нет сообщения
 с У меня нет канала
16. Request
 а Информация
 б Просьба
 с совет
17. I am ready to receive your message.
 а Я готов принять
 б Я готов слушать
 с Я готов перейти

Ключи

- 1 с
 2 б
 3 б
 4 б
 5 б
 6 б
 7 с
 8 б
 9 б
 10 б
 11 б
 12 б
 13 б
 14 а
 15 с
 16 б
 17 а

ТЕСТИРОВАНИЕ № 2

«Anchoring».

Choose, please, the correct answer:

1. My anchor is clear of the
 a). position b). berth c). bottom
2. sees to the anchorage of the ship.
 a). the Third Mate b). the Captain c). the watch officer
3. Ships anchor either the harbour.
 a). at berth b). inside or outside c). in the port
4. Before anchoring the ship's head should be stem on to the
 a). position b). berth c). current
5. The Captain gives the command to let go the anchor.
 a). port or starboard b). inner or outer c). left or right
6. is usually at the forecastle and reports to the bridge how much of chain has been paid out.
 a). the Captain b). the Engineer c). the Third Mate
7. The watch officer takes anchorage bearings and soundings and enters this

- information into the
 a). register book b). log book c). magazine
 8. To bring the ship to anchor, it is necessary to reduce
 a). draft b). speed c). height
 9. Before the ship reaches the anchorage, both anchors must be ready to... .
 a). let go b). let down c) let up
 10. You must heave ... anchor.
 a). slow b). up c). down

Ключи

- 1 a
 2 b
 3 b
 4 c
 5 a
 6 c
 7 b
 8 b
 9 a
 10 b

ТЕСТИРОВАНИЕ № 3

«Arrival, Berthing and Departure»

Choose, please, the correct answer:

1. The captain directs from the bridge.
 a). the berth b) the work c). the anchor
 2. Both anchors must be ready to let _____.
 a). run b) bring c). go
 3. When the ship is near her berth, heaving lines and mooring ropes are _____ ashore.
 a.) secured b). passed c). heaved
 4. The _____ anchor is sometimes dropped to help the ship securely berthed.
 a). heaving b). mooring c). off-shore
 5. The engine and the _____ are used from time to time to help the ship to get moored.
 a). rudder b). fenders c). bollard
 6. The mooring ropes are secured to the shore _____.
 a). berth b). bollard c). quay
 7. The third mate is usually on the _____ deck.
 a). forecastle b). engine c). superstructure
 8. When a ship approaches her berth she must _____ at slow speed.
 a). be ready b). stop c). proceed
 9. At an appropriate distance from the berth the engine is _____.
 a). stopped b). secured c). ready

Ключи

- 1 b
 2 c

- 3 b
- 4 c
- 5 a
- 6 b
- 7 a
- 8 c
- 9 a

ТЕСТИРОВАНИЕ № 4

«Pilotage»

Choose the right variant:

1. What is the signal for a pilot at night?
a.) the flag “G” b.) the flag “H” c.) blasts on the ship’s siren
2. What does the flag “G” mean?
a.) I have a pilot aboard.
b.) I want to communicate with you.
c.) I require a pilot.
3. From what side is a pilot usually taken aboard?
a.) from the port side b.) from the lee side c.) from the starboard side
4. What flag should a vessel display when she requires pilot in daylight?
a.) the flag “G” b.) the flag “H” c.) the flag “K”
5. Who usually manoeuvres the ship to the port?
a.) the Captain b.) the pilot c.) the Chief Officer
6. What does a Master indicate in the radiogram to the pilot station:
a.) the draft of the ship b.) the ETA of the ship c.) the displacement of the ship
7. Who is responsible for the safety of the ship while proceeding to the port?
a.) the Captain b.) the pilot c.) the watch officer

Ключи

- 1 c
- 2 c
- 3 b
- 4 a
- 5 b
- 6 b
- 7 a

ТЕСТИРОВАНИЕ № 5

« Dangers to Navigation, Warnings, Assistance»

Choose the right variant and translate:

1. There has been ... in position, keep clear.
a.) assistance
b.) navigation
c.) collision.
2. The navigation is ... in the Northern seas.
a.) prevent
b.) dangerous
c.) threaten
3. That’s why pilot books and ... should always be carefully consulted.

- a). speed
 - b). ship' safety
 - c). charts
4. What may ... the ship's safety?
- a). send
 - b). threaten
 - c). consult
5. What is the position of the vessel in ...?
- a). position
 - b). distress
 - c). course
6. I have lost a man ...
- a). portside
 - b). overboard
 - c). starboard
7. Assistance is not required. You may ...
- a). search
 - b). proceed
 - c). send
8. I am on fire and have dangerous ... on board.
- a). in the engine
 - b). boat
 - c). cargo
9. Large vessel Keep clear of approach channel.
- a). sending
 - b). leaving
 - c). aground
10. I am coming to your
- a). assistance
 - b). collision
 - c). tank

Ключи

- 1 c
- 2 b
- 3 c
- 4 b
- 5 b
- 6 b
- 7 b
- 8 c
- 9 b
- 10 a

Критерии оценивания заданий:

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100	5	отлично
80 ÷ 89	4	хорошо
70 ÷ 79	3	удовлетворительно

2.2. ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОМУ ЗАЧЕТУ

Final test 1

1. How do you read me?
 - a. как вы меня слышите? b. как вы меня поняли?
2. I am on fire in the engine – room.
 - a. у меня пожар в трюме
 - b. у меня пожар в машинном отделении.
 - c. у меня пожар в трюме.
3. Weather forecast.
 - a. погода хорошая; b. прогноз погоды; c. погода ясная.
4. Мне требуется медицинская помощь.
 - a. I require radio medical advice.
 - b. I require boat for hospital transfer.
 - c. I require medical assistance.
5. I am in danger of
 - a. shifting. b. capsizing. c. listing.
6. MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY
I am sinking.
 - a. safety message. b. distress message c. urgent message.
7. Visibility is reduced by mist.
 - a. видимость понижена из-за снега.
 - б. видимость понижена из-за тумана.
 - с. видимость понижена из-за дымки.
8. navigational
 - a. fire b. warning c. passenger.
9. ETA. Estimated time of arrival.
 - a. ожидаемое время прибытия. b. ожидаемое время отхода.
10. Message is not understood.
 - a. сообщение не принято. b. сообщение не понято. c. сообщение не отправлено.
11. I have been in with m/v “Mars”.
 - a. object. b. damage. c. collision.
12. Drifting container sighted.
 - a. urgent message. b. safety message. c. distress message.
13. There are 10 injured passengers on board.
 - a. на палубе 10 раненых пассажиров.
 - b. на борту 10 раненых пассажиров.
 - с. в трюме 10 раненых пассажиров.
14. longitudinal/latitude.
 - a. долгота/широта. b. широта/долгота.
15. We are launching
 - a. holds b. hulls. c. life-boats.
16. Keep clear of the pier.
 - a. держитесь в стороне от фарватера.
 - b. держитесь в стороне.

- с. держитесь в стороне от пирса.
17. What is situation in your position?
a. fine. b. weather. c. cold.
 18. call sign
a. название. b. местоположение. c. позывные.
 19. Are you aground ?
a. У вас крен? b. Вы на мели? c. У вас повреждение?
 20. UTC. Universal Co-ordinated Time.
a. ожидаемое время прибытия.
b. всемирное координированное время.
c. ожидаемое время отхода.
 21. "Man has fallen"!
a. overboard. b. aground. c. in area.
 22. Wind force.
a. ветер свежий. b. ветер штормовой. c. сила ветра.
 23. PAN-PAN.
Main engine breakdown. I request towing.
a. distress message b. safety message c. urgency message.
 24. East, west, north, south.
a. запад, восток, юг, север. b. север, юг, запад, восток. c. восток, запад, север, юг.
 25. I have jettisoned cargo to stop listing.
a. я могу сбросить груз, чтобы остановить крен.
b. я сбросил груз, чтобы остановить крен.
c. я сброшу груз, чтобы остановить крен.
 26. I have a list to portside.
a. Do you have a list to starboard?
b. Does he have a list to starboard?
c. Is you have a list to starboard?
 27. ETD. Estimated time of departure.
a. ожидаемое время отхода. b. ожидаемое время прибытия.
 28. Sinking, immediate is regiured.
a. assistance. b. engine. c. position.
 29. GMDSS. Global Maritime Distress and Safety System.
a. глобальная система определения координат.
b. глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения безопасности.
 30. You are a dangerous course.
a. having b. steering c. making.
 31. Можете ли вы исправить повреждения?
a. Are you under command? b. Can you repair damage? c. Can you proceed?
 32. SECURITE SECURITE SECURITE
Gale warning . Western Baltic. Shower squalls.
a. distress message b. safety message c. urgent message.
 33. What kind of do you require?
a. damage. b. assistance. c. explosion.
 34. I expect to refloat with tug assistance.
a. я ожидаю сняться с мели, когда улучшится погода.
b. я ожидаю сняться с мели, когда уменьшится осадка.
c. я ожидаю сняться с мели с помощью буксира.

Ключи к тестам:

- 1) a
- 2) b
- 3) b
- 4) c
- 5) b
- 6) b
- 7) c
- 8) b
- 9) a
- 10) b
- 11) c
- 12) b
- 13) b
- 14) a
- 15) c
- 16) c
- 17) b
- 18) c
- 19) b
- 20) b
- 21) a
- 22) c
- 23) c
- 24) c
- 25) b
- 26) a
- 27) a
- 28) a
- 29) b
- 30) b
- 31) b
- 32) b
- 33) b
- 34) c

FINAL TEST 2

1. Assistance is not required. You may ...
 - a). search b). proceed c). send
2. I am on fire and have dangerous ... on board.
 - a). in the engine b). boat c). cargo
3. Large vessel Keep clear of approach channel.
 - a). sending b). leaving c). aground
4. I am coming to your
 - a). assistance b). collision c). tank
5. The watch officer takes anchorage bearings and soundings and enters this information into the
 - a). register book b). log book c). magazine
6. At what berth shall we moor?
 - a). у какого причала мы должны швартоваться?
 - б). у какого причала мы будем швартоваться?
 - с). у какого причала мы швартовались
7. To bring the ship to anchor, it is necessary to reduce
 - a). draft b). speed c). height
8. Before the ship reaches the anchorage, both anchors must be ready to... .
 - a). let go b). let down c). let up
9. It is not compulsory to take a tug.
 - a). буксир не будет готов
 - b). брать буксир не обязательно
 - с). буксир не придет вовремя
10. You must heave ... anchor.
 - a). slow b). up c). down
11. What will be your last port of call?
 - a). какой был Ваш последний порт захода?
 - b). какой будет Ваш последний порт захода?
12. Vessel was in position (made fast).
 - a). судно было ошвартовано
 - b). судно будет ошвартовано
13. What flag should a vessel display when she requires pilot in daylight?
 - a). the flag "G" b). the flag "H" c). the flag "K"
14. Your berth will be not clear at 7 p.m.
 - a). ваш причал будет свободен в 19 часов.
 - b). вы не будете швартоваться в 19 часов.
 - с). ваш причал не будет свободен в 19 часов
15. Who usually manoeuvres the ship to the port?
 - a). the Captain b). the pilot c). the Chief Officer
16. I cannot alter course to port.
 - a). Я не мог изменить курс влево.
 - b). Я не могу изменить курс влево.
 - с). Я не смогу изменить курс влево
17. What does a Master indicate in the radiogram to the pilot station:
 - a). the draft of the ship b). the ETA of the ship c). the displacement of the ship
18. I am proceeding at reduced speed.
 - a). Я следую с повышенной скоростью.
 - b). Я следовал с пониженной скоростью.
 - с). Я следую с пониженной скоростью
19. Who is responsible for the safety of the ship while proceeding to the port?

- a). the Captain b). the pilot c). the watch officer
20. I am altering my course to starboard.
- a). я изменил курс вправо.
b). я буду изменять курс вправо.
c). я изменяю курс вправо.

Ключи :

1. b
2. c
3. b
4. b
5. b
6. b
7. b
8. a
9. b
10. b
11. b
12. a
13. a
14. c
15. b
16. b
17. b
18. c
19. a
20. b

Критерии оценивания заданий:

Процент результативности (правильных ответов)	Качественная оценка индивидуальных образовательных достижений	
	балл (отметка)	вербальный аналог
90 ÷ 100	5	отлично
80 ÷ 89	4	хорошо
70 ÷ 79	3	удовлетворительно
менее 70	2	неудовлетворительно

«5»: обучающийся глубоко и полностью овладел учебным материалом, легко в нем ориентируется, владеет понятийным аппаратом, умеет связывать теорию с практикой, решает практические задачи, высказывает и обосновывает свои суждения. Оценка «5» предполагает грамотное, логическое изложение ответа, как в устной, так и в письменной форме, качественное внешнее оформление.

«4»: обучающийся полностью усвоил материал, владеет понятийным аппаратом, ориентируется в изученном материале, осознано применяет знания для решения практических задач, грамотно излагает ответ, но содержание и форма ответа имеют отдельные неточности.

«3»: обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений учебного материала, но излагает его не полно, не последовательно, допускает неточности в определении понятий и в применении знаний для решения практических задач, не умеет доказательно обосновать свои суждения.

«2»: обучающийся показывает разрозненные, бессистемные знания, не умеет выделять главное и второстепенное, допускает ошибки в определении понятий, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал, не может применять знания для

решения практических задач. Оценка «2» также выставляется при полном незнании или непонимании учебного материала и при отказе отвечать.